



## Umfrage zu den Kantinenplätzen (mittags) der Schulen in Junglinster Questionnaire concernant les places de cantine (midi) à l'école de Junglinster

<p>9. Wären Sie grundsätzlich an einer fixen Einschreibung interessiert?</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> pro Trimester</li> <li><input type="radio"/> pro Semester</li> <li><input type="radio"/> für das ganze Schuljahr</li> <li><input type="radio"/> ich kann es noch nicht sagen</li> </ul> <p><input type="radio"/> Nein</p>	<p>9. Seriez-vous intéressé par une inscription fixe à la cantine de vos /votre enfant(s) ?</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> par trimestre</li> <li><input type="radio"/> par semestre</li> <li><input type="radio"/> pour l'année scolaire</li> <li><input type="radio"/> je ne peux le dire</li> </ul> <p><input type="radio"/> Non</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>10. Zu welchem Zeitpunkt würden Sie die Kantinenplätze am liebsten reservieren?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>10. A quel moment aimeriez-vous réserver les places de cantines de votre/vos enfant(s) ? (de manière idéale)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>11. Haben Sie andere Ideen oder Verbesserungsvorschläge hierzu?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>11. Auriez-vous des idées ou des propositions d'amélioration ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>12. Andere Anmerkungen</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>12. Autres remarques</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------

Wenn Sie am Ergebnis der Umfrage interessiert sind, dann notieren Sie untenstehend bitte Ihre E-mail-Adresse:

Si vous êtes intéressé aux résultats du questionnaire, veuillez nous communiquer votre adresse e-mail:

Familienname / Nom de famille _____ E-Mail: _____
------------------------------------------------------

**Vielen Dank für Ihre Hilfe  
Merci beaucoup pour votre aide**

<p>Ihr Kind/Ihre Kinder sind zur Zeit im:</p> <p>Kind 1: Cycle _____</p> <p>Kind 2: Cycle _____</p> <p>Kind 3: Cycle _____</p> <p>Kind 4: Cycle _____</p>	<p>Votre/Vos enfant(s) est/sont :</p> <p>Enfant 1 : Cycle.....</p> <p>Enfant 2 : Cycle.....</p> <p>Enfant 3 : Cycle.....</p> <p>Enfant 4 : Cycle.....</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>1. Ist ihr Kind/Sind Ihre Kinder in einer Gruppe der Maison Relais?</p> <p><input type="radio"/> Nein</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <p style="padding-left: 20px;">Wenn ja, wie heißt die Gruppe?</p> <p>Kind 1: _____</p> <p>Kind 2: _____</p> <p>Kind 3: _____</p> <p>Kind 4: _____</p> <p>(Bitte lesen Sie bei Nr. 12 weiter.)</p>	<p>1. Votre/Vos enfant(s) est/sont-il(s) dans un groupe de la Maison Relais ?</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p style="padding-left: 20px;">Si oui, quel est le nom du groupe ?</p> <p>Enfant 1 _____</p> <p>Enfant 2 _____</p> <p>Enfant 3 _____</p> <p>Enfant 4 _____</p> <p>(continuez au Nr. 12 s.v.p.)</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>2. Geht Ihr Kind/Gehen Ihre Kinder momentan in die Kantine?</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <p><input type="radio"/> Nein, nie (Bitte lesen Sie bei Nr. 12 weiter.)</p>	<p>2. Votre/vos enfant(s) fréquente(nt)-ils la cantine en ce moment ?</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non (continuez au Nr. 12 s.v.p.)</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>3. Sind momentan immer genug Plätze in der Kantine vorhanden, um es/sie für den nächsten Monat anzumelden?</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <p><input type="radio"/> Nein (Bitte lesen Sie bei Nr. 12 weiter.)</p>	<p>3. Y a-t-il assez de place pour inscrire votre/vos enfant(s) à la cantine le mois prochain, voire tous les mois ?</p> <p><input type="radio"/> oui</p> <p><input type="radio"/> non (continuez à la question 5 s.v.p.)</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>4. Ihr Kind geht / Ihre Kinder gehen momentan</p> <p><input type="radio"/> regelmäßig am selben Wochentag in die Kantine</p> <p>Wenn ja, an welchem Tag?</p> <p>Kind 1: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 2: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 3: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 4: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p><input type="radio"/> gelegentlich in die Kantine, nach Bedarf</p>	<p>4. Votre/Vos enfant(s) va/ vont à la cantine ce moment :</p> <p><input type="radio"/> régulièrement le même jour de la semaine</p> <p>Si oui, quel jour régulièrement :</p> <p>Enfant 1 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 2 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 3 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 4 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p><input type="radio"/> L'enfant fréquente la cantine qu'en cas de besoin</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>5. An welchem Tag brauchen Sie einen Kantinenplatz?</p> <p>Kind 1: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 2: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 3: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 4: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p>	<p>5. Quel jour auriez-vous besoin d'une place de cantine ?</p> <p>Enfant 1 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 2 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 3 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 4 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>6. Brauchen Sie kurzfristig die Möglichkeit, Ihr Kind / Ihre Kinder spontan in der Kantine einzuschreiben?</p> <p><input type="radio"/> Nein</p> <p><input type="radio"/> Ja</p>	<p>6. Etes-vous dans la situation où vous auriez besoin à court terme d'inscrire votre/ vos enfant cantine sans la possibilité de faire une inscription spontanée ?</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Wenn ja, für welchen Tag brauchen Sie einen Platz?</p> <p>Kind 1: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 2: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 3: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p> <p>Kind 4: montags, dienstags, mittwochs, donnerstags, freitags</p>	<p>Si oui, quel jour auriez-vous besoin d'une place ?</p> <p>Enfant 1 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 2 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 3 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p> <p>Enfant 4 : lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>7. Sind Sie an Alternativen für die Mittagspause interessiert, falls es nicht möglich sein sollte, mehr Kantinenplätze zu schaffen?</p> <p>z.B. einen Picknick-Saal anzubieten, wo die Kinder ihr Essen selbst mitbringen können? (wo es auch eine Aufsicht gäbe)</p> <p><input type="radio"/> Nein</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <p>Wenn ja, welche Ideen hätten Sie dafür?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>7. Etes-vous intéressé en une solution alternative pour la pause de midi au cas où il n'y aurait plus de places de cantine libres ?</p> <p>Par exemple proposer une salle de pique-nique où l'enfant apporterait son déjeuner lorsqu'il y aurait un manque de places de cantine ? (et où il y aurait également une surveillance)</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p>Si oui, quelles idées auriez-vous ?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>8. Wären Sie an einem <b>Accueil</b> interessiert, wo Sie Ihr Kind / Ihre Kinder eher in der Kantine abholen könnten?</p> <p><input type="radio"/> Nein</p> <p><input type="radio"/> Ja</p> <p>Wenn ja:</p> <p><input type="radio"/> zwischen 12.05 – 12.30?</p> <p><input type="radio"/> zwischen 12.05 – 13.00?</p> <p><input type="radio"/> Wären Sie an einem Picknick-Saal interessiert, wo Ihr Kind noch picknicken kann, bevor Sie es abholen kommen?</p>	<p>8. Seriez-vous intéressé à la mise en place d'un <b>accueil</b> où vous pourriez chercher votre/vos enfant(s) à la cantine ?</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p>Si oui :</p> <p><input type="radio"/> Entre 12 :05-12 :30</p> <p><input type="radio"/> Entre 12 :05- 13 :00</p> <p><input type="radio"/> Seriez-vous favorable pour la création d'une salle de pique-nique où vous pourriez chercher votre enfant ?</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------